



VALVE SURVEY & ASSET MANAGEMENT

Manual de Usuario Portal Web de Administración

Gestión de usuarios, catálogos técnicos y reportes de ingeniería para el levantamiento de válvulas en planta.

Plataforma: reportesbray.hascunde.com

Versión del manual: 1.0 · Octubre 2026

Basado en la versión de pruebas del portal, antes de la entrega.

Contenido

1. **Introducción** - qué es el portal y quién lo usa
2. **Ingreso al sistema**
3. **Usuarios y Accesos** - ver, crear y editar usuarios
4. **Catálogos Técnicos** - listas que usa la app móvil
5. **Reportes e Ingeniería** - matriz de penetración y levantamiento técnico
6. **Exportar: PDF y Excel**
7. **Preguntas frecuentes y buenas prácticas**

1. Introducción

El portal **Bray Valve Survey** es el panel de administración del levantamiento técnico de válvulas, actuadores y accesorios. Los ingenieros de campo capturan los datos con la app móvil; desde este portal se administran las personas, las listas de opciones y se consultan los reportes.

Sección del menú	Para qué sirve
Usuarios y Accesos	Crear cuentas, definir el nivel de acceso y asignar las empresas que cada persona puede inspeccionar.
Catálogos Técnicos	Mantener las listas desplegables (tipos, marcas, modelos, materiales) que aparecen en la app móvil.
Reportes e Ingeniería	Ver por empresa la matriz de cobertura Bray y el registro técnico de cada válvula; exportar a PDF o Excel.

Niveles de acceso

Nivel	Qué puede hacer
1 - Administrativo	Acceso total: configuración y portal web, más la app móvil.
2 - Operativo	Inspector de campo: app móvil y reportes.

Barra superior: en todas las pantallas verás las tres secciones, el botón **Manual de Uso** (guía de la app móvil), tu nombre con tu nivel y el botón **Cerrar Sesión**.

2. Ingreso al sistema

- 1 Abre **reportesbray.hascunde.com** en tu navegador.
- 2 En **Correo Electrónico Corporativo** escribe el correo con el que te registraron.
- 3 Escribe tu **Contraseña**. Con el botón **Mostrar** puedes verla mientras escribes.
- 4 Pulsa **Ingresar al Sistema**. Entrarás a **Usuarios y Accesos**.

En la página de ingreso también está el enlace **Descargar Guía Operativa y Manual de Usuario (PDF)**, que explica el uso de la **app móvil** de levantamiento.

Seguridad: no compartas tu contraseña. Al terminar, usa **Cerrar Sesión**, sobre todo en equipos compartidos. Si recargas la página con la sesión abierta, es posible que debas ingresar de nuevo; navega siempre con el menú superior.

3. Usuarios y Accesos

Pantalla principal tras el ingreso. Reúne el resumen de la plataforma, el directorio de usuarios y el formulario de alta y edición.

#	USUARIO / NOMBRE	CORREO ELECTRÓNICO	CARGO / TELÉFONO	NIVEL DE ACCESO	EMPRESAS ASIGNADAS	ACCIÓN
1	JUAN SEBASTIAN OSORIO LAVERDE ID: IytC7zTP00...			Administrativo	2 plantas	5 Editar
2	HUGO CORRALES ID: JAKHKDNYgI...			Administrativo	5 plantas	Editar
3	Juan ID: N2cJEBy22X...			Administrativo	0 plantas	Editar
	VICTOR HUGO MONTOYA					

- 1 **Tarjetas de resumen:** usuarios registrados, administradores (nivel 1), ingenieros de campo (nivel 2) y empresas o plantas cliente disponibles.
- 2 **Buscador:** filtra por nombre, correo o cargo.
- 3 **Filtro de nivel:** Todos, Administrativo u Operativo Campo.
- 4 **+ Nuevo Usuario:** abre el formulario de registro.
- 5 **Editar:** carga al usuario en el formulario para cambiar sus datos.

Los correos y teléfonos de las demás personas aparecen difuminados en esta guía.

Crear un usuario nuevo

Al pulsar + **Nuevo Usuario**, el formulario **Registrar Nuevo Usuario en BRAY SURVEY** aparece más abajo, bajo el directorio. Desplázate hasta él.

NUEVO REGISTRO
Registrar Nuevo Usuario en BRAY SURVEY

1 **Fotografía / Avatar de Perfil**
Choose File No file chosen Subir Imagen

2 **Nombre Completo ***
Ej. Ing. Carlos Mendoza

3 **Correo Electrónico (ID de Acceso) ***
usuario@bray.com

4 **Contraseña *** **5** **Nivel del Usuario ***
Mínimo 6 caracteres 2 — Operativo (Móvil + Reportes) ▾

Cargo / Especialidad Teléfono de Contacto
Ej. Ingeniero de Aplicaciones Ej. +57 300 000 0000

6 **Empresas y Plantas Asignadas (0 de 7)**
Habilita las empresas que este usuario podrá inspeccionar en campo
Asignar Todas Ninguna

Filtrar empresas por nombre o ID...

EMPRESA CLIENTE	ID DOCUMENTO	ACCESO
HASCUNDE LLC	exTh4Xtv9NbW65GBMe4n	☐ No
JkghJkghJkg	zXX4H79IXbGys4pXnqNE	☐ No
JkJkJkJkJk	LEzQdHncJDBQ5sW7EtzD	☐ No
kJlhJklhJklh	76u3E4zfCH9p8pHM0Fez	☐ No

- 1** **Fotografía / Avatar** (opcional): elige un archivo con *Choose File* y pulsa **Subir Imagen**.
- 2** **Nombre Completo** (obligatorio).
- 3** **Correo Electrónico (ID de Acceso)** (obligatorio): será el usuario con el que ingresa.
- 4** **Contraseña** (obligatoria): mínimo 6 caracteres.
- 5** **Nivel del Usuario** (obligatorio): 1 - *Administrativo (Web + Móvil)* o 2 - *Operativo (Móvil + Reportes)*. Debajo están **Cargo / Especialidad** y **Teléfono de Contacto**.
- 6** **Empresas y Plantas Asignadas**: activa el interruptor de cada empresa que la persona podrá inspeccionar. **Asignar Todas** las marca todas, **Ninguna** las desmarca, y el filtro busca por nombre o ID.

Al final del formulario, **Registrar Nuevo Usuario** guarda la cuenta y **Limpiar Formulario** borra lo escrito.

Recomendación: asigna a cada inspector solo las empresas que va a visitar. Un usuario con **0 plantas** no podrá inspeccionar ninguna empresa en la app.

Editar un usuario

Pulsa **Editar** en la fila del usuario. El formulario cambia a **MODO EDICIÓN** y muestra el ID del documento y el título *Actualizando Usuario: nombre*.

Actualizando Usuario: Juan



Fotografía / Avatar de Perfil

Choose File No file chosen Subir Imagen

Nombre Completo *

juan

Correo Electrónico (ID de Acceso) *

juan@gmail.com

Contraseña (Opcional al editar)

Dejar en blanco para conservar

Nivel del Usuario *

1 — Administrativo (Web + Móvil) ▾

Cargo / Especialidad

Admin

Teléfono de Contacto

12345

3 Empresas y Plantas Asignadas (0 de 7)

Habilita las empresas que este usuario podrá inspeccionar en campo

Asignar Todas Ninguna

Filtrar empresas por nombre o ID...

EMPRESA CLIENTE	ID DOCUMENTO	ACCESO
HASCUNDE LLC	exTh4Xtv9NbW65GBMe4n	☐ No
JkghJkghJkg	zXX4H79IXbGys4pXnqNE	☐ No
JkKJkKJkKJkK	LEzQdHncJDBQ5sW7EtzD	☐ No
kjIhJkIhJkIhJ	76u3E4zfCH9p8pHM0Fez	☐ No
Minera el triunfo	E92pXfID0jmrBZOMeh0m	☐ No

Limpiar Formulario 4

Actualizar Usuario

- 1 Contraseña (Opcional al editar):** déjala en blanco para conservar la actual; escribe una nueva solo si quieres cambiarla.
- 2 Nivel del Usuario:** cambia entre Administrativo y Operativo.
- 3 Empresas asignadas:** activa o desactiva el acceso a cada empresa.
- 4 Actualizar Usuario:** guarda los cambios. **Cancelar edición / Crear nuevo** (arriba a la derecha) sale sin guardar y vuelve al modo de alta.

Antes de guardar: revisa el correo y el nivel. Un nivel equivocado da más permisos de los necesarios o deja a una persona sin acceso al portal.

4. Catálogos Técnicos

Aquí se administran las listas desplegables que los ingenieros ven en la app móvil durante el levantamiento. Los cambios se **sincronizan con la app móvil**.

- 1 Familias de Catálogo:** lista de 15 categorías con el número de opciones de cada una. Pulsa una para trabajar con ella.
- 2 Agregar nueva opción:** escribe el valor nuevo (por ejemplo, *Mariposa Doble Excéntrica*).
- 3 + Agregar Valor:** lo añade a la lista.
- 4 Buscar:** filtra los valores de la categoría activa. A la derecha ves *Mostrando X de Y registros*.

Grupo	Categorías
Válvulas y proceso	Tipos de válvula, diámetros (NPS), marcas, series o modelos, fluidos de proceso
Materiales de construcción	Cuerpo, asiento o sello, obturador o disco, vástago o eje
Actuadores	Tipos, marcas, modelos
Accesorios	Tipos, marcas, modelos

Editar y eliminar valores

Diámetros / Tamaños (NPS) 40

Marcas de Válvula 10

Series / Modelos de Válvula 18

Fluidos de Proceso 4

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

Material del Cuerpo 3

Material del Asiento / Sello 3

Material del Obturador / Disco 1

Material del Vástago / Eje 1

ACTUADORES

Agregar nueva opción a Tipos de Válvula

Ej. Mariposa Doble Excéntrica

+ Agregar Valor

Buscar en Tipos de Válvula...

Mostrando 7 de 7 registros

#	ESPECIFICACIÓN / VALOR TÉCNICO	ACCIONES
1	Bola	1 Editar 2 Eliminar
2	Compuerta	Editar Eliminar
3	Cuchilla	Editar Eliminar
4	Globo	Editar Eliminar
5	Mariposa	Editar Eliminar
6	Retencion (Check)	Editar Eliminar

1 Editar: modifica el nombre del valor.

2 Eliminar: quita el valor de la lista.

Cuidado: estas listas alimentan la app de todos los inspectores. Revisa la ortografía antes de agregar un valor y confirma que ya no se necesite antes de eliminarlo.

Buenas prácticas:

- Antes de agregar un valor, búscalo para evitar duplicados.
- Usa nombres claros y consistentes (mismo formato de mayúsculas en toda la lista).
- Si dudas entre eliminar y editar, edita.

5. Reportes e Ingeniería

Esta sección genera los reportes de una empresa cliente. Empieza siempre eligiendo la empresa.

Bray

BRAY CONTROLS
VALVE SURVEY & ASSET MANAGEMENT

Usuarios y Accesos

Catálogos Técnicos

Reportes e Ingeniería

Manual de Uso

Juan Administrador

Cerrar Sesión

Módulo Central de Reportería y Matriz de Clientes

Selecciona una empresa registrada para calcular la matriz de cobertura y el levantamiento técnico en campo.

1 -- Seleccionar Empresa Cliente --

1 Seleccionar Empresa Cliente: despliega la lista de empresas registradas. Al elegir una, el portal calcula y muestra sus reportes en pantalla.

Matriz Cliente - Producto (Penetración)

Muestra la participación de productos Bray frente a otros fabricantes, por área y proceso.

BRAY CONTROLS
VALVE SURVEY & ASSET MANAGEMENT

Usuarios y Accesos

Catálogos Técnicos

Reportes e Ingeniería

Manual de Uso

Juan Administrador

Cerrar Sesión

Módulo Central de Reportería y Matriz de Clientes

Selecciona una empresa registrada para calcular la matriz de cobertura y el levantamiento técnico en campo.

HASCUNDE LLC

1

Válvulas Totales

26

Equipos Bray

3

Cobertura Bray

12%

2

Matriz Cliente - Producto (Penetración)

Levantamiento Técnico en Campo (Auditoría)

Previsualizar PDF

3

Descargar PDF

Exportar Excel (.xlsx)

MATRIZ DE PENETRACIÓN DE PRODUCTOS BRAY vs COMPETENCIA

Cliente: HASCUNDE LLC | Conta

4

Leyenda: 100% 75% 50% 25% 0% x (N/A)

Área	Proceso	Contacto	Cargo	Total Válvulas	% Cobertura Bray	ELAST	HP	TRILOK	CTRL-BF	S19-V	S39	TRUNNION	MI-M
MINA ABIERTA	proceso1	JORGE	Encargado de Área	2	50%	100	x	x	x	x	x	x	x
FILTRADO DE RELAVES MINERIA	Proceso 5	CONTACTO PRINCIPAL	Encargado de Área	5	x	x	x	x	x	x	x	x	x
FILTRADO DE RELAVES MINERIA	PROCESO 1 MINERIA	CONTACTO PRINCIPAL	Encargado de Área	7	29%	x	x	x	x	x	x	x	x
FILTRADO DE RELAVES MINERIA	PROCESO 3	CONTACTO PRINCIPAL	Encargado de Área	0	x	x	x	x	x	x	x	x	x
FILTRADO DE RELAVES MINERIA	Nuevo proceso	CONTACTO PRINCIPAL	Encargado de Área	0	x	x	x	x	x	x	x	x	x
FILTRADO DE RELAVES MINERIA	Hddjdjffjffj	CONTACTO PRINCIPAL	Encargado de Área	0	x	x	x	x	x	x	x	x	x

- 1 Indicadores de la empresa: Válvulas Totales, Equipos Bray y Cobertura Bray (porcentaje).
- 2 Pestañas de reporte: Matriz Cliente - Producto y Levantamiento Técnico en Campo.
- 3 Previsualizar PDF, Descargar PDF y Exportar Excel (.xlsx) (ver sección 6).
- 4 Leyenda de colores: 100%, 75%, 50%, 25%, 0% y x (N/A) cuando no aplica.
- 5 Tabla: una fila por área y proceso, con contacto, cargo, total de válvulas, % de cobertura Bray y una columna por producto o serie (ELAST, HP, TRILOK, etc.). Desplázate a la derecha para ver todas.

Un proceso con 0 válvulas muestra x en su cobertura: aún no tiene levantamiento registrado.

Levantamiento Técnico en Campo (Auditoría)

Registro detallado de cada equipo inspeccionado: válvula, actuador y accesorios.

Módulo Central de Reportería y Matriz de Clientes
Selecciona una empresa registrada para calcular la matriz de cobertura y el levantamiento técnico en campo.

HASCUNDE LLC

1 Válvulas Totales: 26
Equipos Bray: 3
Cobertura Bray: 12%

2 Matriz Cliente - Producto (Penetración) | **Levantamiento Técnico en Campo (Auditoría)** | Previsualizar PDF | Descargar PDF | Exportar Excel (.xlsx)

REGISTRO DE ESPECIFICACIONES DE VÁLVULAS Y ACTUADORES EN CAMPO
Total de equipos inspeccionados: 24 válvulas

#	Cant.	TAG	VÁLVULA						ACTUADOR				ACCESORIOS			Registro	Fluido
			Tipo	Marca	Modelo	Tamaño	Conex./CL	Trim	Tipo	Marca	Modelo	Detalles	Tipo	Marca	Modelo		
1	2	TAG ESPECIAL	Bola	BRAY	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	Foto0 Foto1 Foto2 Foto3 Foto0	Petroleo

- 1** **Total de equipos inspeccionados** de la empresa elegida.
- 2** **Pestaña activa:** cambia entre los dos reportes.
- 3** **Grupos de columnas:** *Válvula* (tipo, marca, modelo, tamaño, conexión o clase, trim), *Actuador* (tipo, marca, modelo, detalles) y *Accesorios* (tipo, marca, modelo).
- 4** **Registro:** botones *Foto0*, *Foto1*... con las fotos tomadas en campo. Más a la derecha: fluido, área o proceso, comentarios y propuestas de retrofit Bray para válvula y actuador.

Los valores **N/A** indican datos que el inspector no capturó. El **TAG** identifica cada equipo.

6. Exportar: PDF y Excel

Botón	Resultado
Previsualizar PDF	Muestra el reporte activo en PDF antes de bajarlo.
Descargar PDF	Guarda el reporte activo como PDF.
Exportar Excel (.xlsx)	Genera una hoja de cálculo para analizar los datos.

Los botones se aplican al reporte (pestaña) que tengas activo y a la empresa seleccionada.

7. Preguntas frecuentes

No veo ninguna empresa en Reportes.

La lista muestra las empresas registradas en la plataforma. Si falta una, debe darse de alta primero.

Un inspector no ve sus empresas en la app móvil.

En **Usuarios y Accesos**, pulsa **Editar**, activa las empresas correspondientes y guarda con **Actualizar Usuario**.

Olvidé mi contraseña.

Un administrador puede definir una nueva en **Editar** → campo **Contraseña**.

Agregué un valor al catálogo y no aparece en la app.

Los catálogos se sincronizan con la app móvil. Cierra y abre la app, o recarga los datos, y revisa que el valor esté en la categoría correcta.

¿Cómo cierro sesión?

Con el botón rojo **Cerrar Sesión**, arriba a la derecha.

Resumen rápido

Quiero...	Voy a...
Dar acceso a una persona	Usuarios y Accesos → + Nuevo Usuario
Cambiar el nivel o las empresas de alguien	Usuarios y Accesos → Editar
Agregar una marca o un modelo a la app	Catálogos Técnicos → categoría → + Agregar Valor
Ver la cobertura Bray de un cliente	Reportes e Ingeniería → empresa → Matriz Cliente - Producto
Revisar el detalle de las válvulas	Reportes e Ingeniería → Levantamiento Técnico en Campo
Llevarme el reporte	Descargar PDF o Exportar Excel